

Housing retrofit kit for optical sensors
Armaturen Umrüstsatz für optische Sensoren
Kit de modification support pour sonde optique

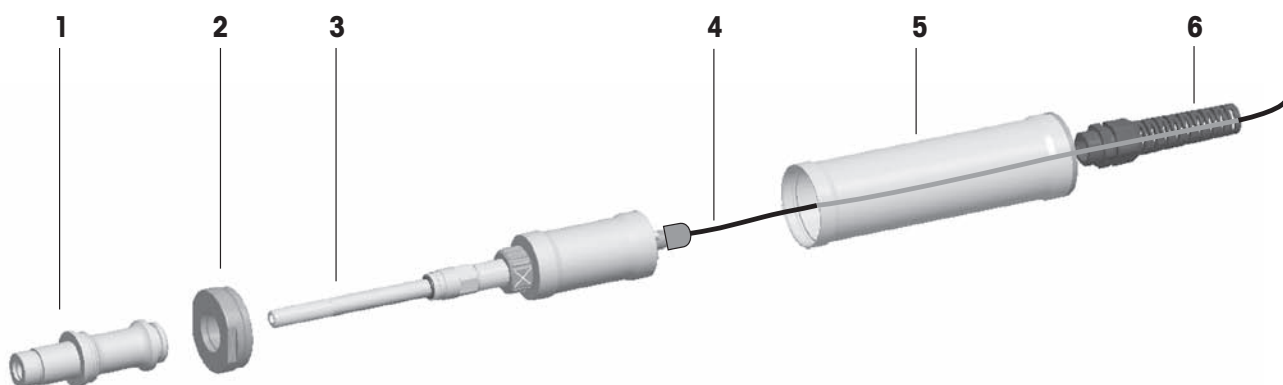
Product/Produkt/Produit

Housing retrofit kit optical/Armaturen Umrüstsatz/Kit de modification support

Order no./Bestell-Nr./N° de commande

52 403 816

Drawing/Zeichnung/Schéma



Description/Beschreibung/Description

1. Guide sensor cable (4) through the sensor protection tube (5) and the screwed cable gland (6).
2. Mount flange adapter (2) on the existing InFit or InTrac housing (1).
3. Insert optical sensor (3) and screw in hand tight.
4. Mount sensor protection tube (5).
5. Tighten screwed cable gland (6).

1. Sensorkabel (4) durch das Sensorschutzrohr (5) und die Kabelverschraubung schlaufen (6).
2. Adapterflansch (2) auf die existierende InFit oder InTrac Armatur (1) schrauben.
3. Optischen Sensor (3) einsetzen und handfest anziehen.
4. Sensor Schutzhülse (5) montieren.
5. Kabelverschraubung (6) festziehen.

1. Faire passer le câble de la sonde (4) à travers le tube protecteur (5) et le presse-étoupe torsadé (6).
2. Visser la bride de l'adaptateur (2) sur le support InFit ou InTrac (1) existant.
3. Insérer la sonde optique (3) et la serrer solidement.
4. Monter le capuchon de protection de la sonde (5).
5. Serrer à fond le presse-étoupe (6).

BR Mettler-Toledo Ind. e Com. Ltda., Alameda Araguaia, 451 - Alphaville, BR-06455-000 Barueri/SP, Brazil, Phone +55 11 4166 74 00, Fax +55 11 4166 74 01
CH Mettler-Toledo (Schweiz) GmbH, Im Langacher, CH-8606 Greifensee, Switzerland, Phone +41 44 944 45 45, Fax +41 44 944 45 10
D Mettler-Toledo GmbH, Prozeßanalytik, Ockerweg 3, D-35396 Gießen, Germany, Phone +49 641 507-333, Fax +49 641 507-397
F Mettler-Toledo Analyse Industrielle S.A.S., 30 Bld. de Douaumont, BP 949, F-75829 Paris, France, Phone +33 1 47 37 06 00, Fax +33 1 47 37 46 26
USA Mettler-Toledo Inc., 36 Middlesex Turnpike, Bedford, MA 01730 USA, Phone +1 800 352 8763, Fax +1 781 271 0681